**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande
**Band:** 59 (1933)
**Heft:** 7

**Werbung**

**Nutzungsbedingungen**
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 12.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

59me année — N° 7 Paraissant tous les 15 jours 1er Avril 1933

# BULLETIN TECHNIQUE
## DE LA SUISSE ROMANDE

ORGANE DE PUBLICATION DE LA COMMISSION CENTRALE POUR LA NAVIGATION DU RHIN
ORGANE EN LANGUE FRANÇAISE DE LA SOCIETE SUISSE DES INGENIEURS ET DES ARCHITECTES
ainsi que de la Société vaudoise des Ingénieurs et des Architectes, de l'Association des Anciens Elèves de l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne et des Groupes Romands de la G. e. P.

ABONNEMENTS :
Suisse : 1 an, 12 francs
Etranger : 14 francs
Pour sociétaires :
Suisse : 1 an, 10 francs
Etranger : 12 francs
Prix du numéro : 75 centimes.
Pour les abonnements s'adresser à la librairie F. Rouge & C°, à Lausanne.

COMITÉ DE RÉDACTION
Président : R. NEESER, ingénieur, à Genève.
Secrétaire : EDM. EMMANUEL, ingénieur, à Genève.
MEMBRES
*Fribourg :* MM. L. HERTLING, architecte ; A. ROSSIER, ingénieur ; R. DE SCHALLER, architecte. — *Vaud :* MM. C. BUTTICAZ, ingénieur ; EPITAUX, architecte ; E. JOST, architecte ; A. PARIS, ingénieur ; CH. THÉVENAZ, architecte. — *Genève :* MM. L. ARCHINARD, ingénieur ; E. ODIER, architecte. — *Neuchâtel :* MM. ED. ELSKES, ingénieur A. MÉAN, ingénieur cantonal ; E. PRINCE, architecte. — *Valais :* MM. J. COUCHEPIN, ingénieur, à Martigny ; HAENNY, ingénieur, à Sion.
RÉDACTION : H. DEMIERRE, ingénieur, VEVEY, Rue de la Madeleine, 15.
CONSEIL D'ADMINISTRATION DU BULLETIN TECHNIQUE
A. DOMMER, ingénieur, président. — G. EPITAUX, architecte. — M. IMER. J. HURTER. — E. SAVARY, ingénieur.

ANNONCES :
Le millimètre sur 1 colonne : 20 centimes.
Rabais pour annonces répétées
Tarif spécial pour fractions de pages.
Régie des annonces : *Indicateur Vaudois* (Société Suisse d'Edition) Terreaux 29, Lausanne.

ADMINISTRATION : LIBRAIRIE F. ROUGE & C°, S. A., Rue Haldimand, 6, LAUSANNE

**Troesch & C° S.A., Berne**
**Fabrique d'Appareils Sanitaires**

**Raccords en fonte malléable**

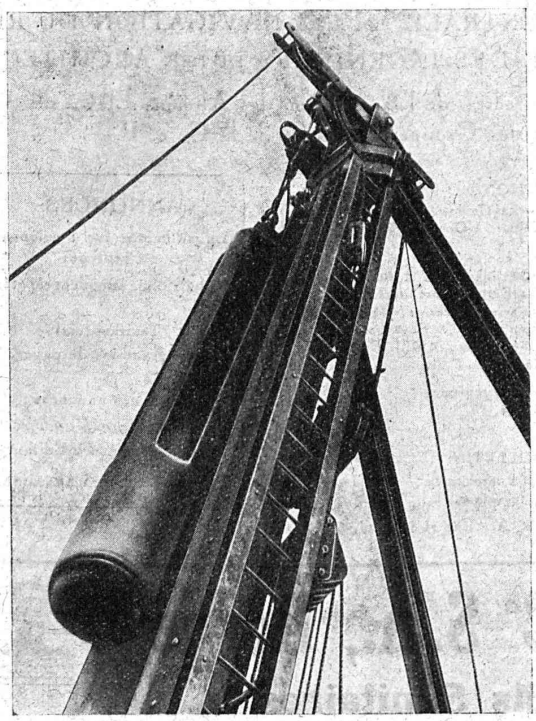
**+GF+**

pour conduites d'eau, de gaz, d'air et de vapeur, raccords spéciaux pour conduites d'eaux ménagères et pour installations de chauffage central, raccords de ballustrades complètes, raccords-interrupteurs, robinets-soupapes et robinets-vannes.

**Société Anonyme des Aciéries**
**ci-devant Georges Fischer, Schaffhouse (Suisse)**

F 255

# Pieux Franki
## en béton armé



Sonnette Franki avec mouton de 3000 kg.

**Fondations économiques.**
**Suppression de fouilles, blindages, épuisement des eaux et transport des terres.**
**Grande capacité portante des pieux.**

Demandez brochure illustrée à

**Locher & Cie, Zurich**

Ingénieurs civils et Entreprise de Bâtiments et Travaux Publics.

*Marque de fabrique*
**Palier échauffé**

*Marque de fabrique*
**Palier refroidi**
pendant la marche au moyen de la graisse ou de l'huile réfrigérante Brun.

# Ed. BRUN

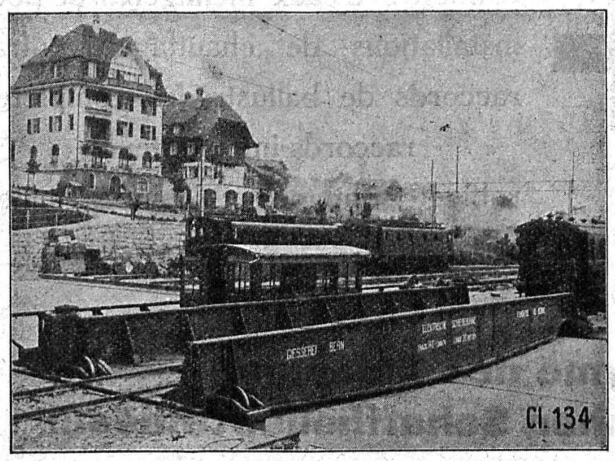
**WÆDENSWIL (Zurich) 20**

**FABRIQUE SPÉCIALE DE PRODUITS POUR LA TREMPE POUR LA SOUDURE ORDINAIRE ET A L'AUTOGÈNE, ET DE PRODUITS CHIMIQUES**

# CÂBLES MÉTALLIQUES

**E. FATZER**
ROMANSHORN · SUISSE ·

**Représentants généraux pour la Suisse Romande :**
**H. HUBER & Co., Genève**
**Rue de Montbrillant, 10**



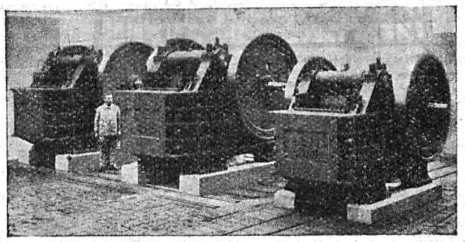

**Transbordeur électrique de 140 tonnes de force, en gare de Spiez.**

**Société des Usines de L. de Roll**

# Fonderie de Berne

**Télégrammes : Fonderie de Berne** — **à Berne** — **Téléphone : 25.066**

**Appareils de levage** de tous genres.
**Dragues à câbles** pour l'extraction de gravier et de sable.
**Matériel de chemins de fer :** Branchements, Croisements, Chariots transbordeurs, Ponts tournants etc.
**Chemins de fer Funiculaires** avec freins de sûreté brevetés.
**Treuils de halage.**
**Superstructures à crémaillières** des systèmes Riggenbach, Abt, Strub, Peter, etc.
**Barrages :** Vannes de toutes grandeurs et systèmes pour barrages, canaux et entrées de turbines, **Grilles** et **Râteaux mécaniques** pour le nettoyage des grilles.
**Constructions Mécaniques** de tous genres.
**Fonte grise.** — *Renseignements à disposition.*



# Machines d'entreprises

pour tous les domaines d'utilisation, construction perfectionnée de premier rang, prix avantageux adaptés aux conditions actuelles.

BUREAU TECHNIQUE
**ROBERT AEBI & CIE. S.A. ZURICH**
FABRIQUE DE MACHINES D'ENTREPRISES

## LOSINGER & Cie - Lausanne

*Av. des Alpes, 38* *Tél. 24.765*

**Section revêtements modernes de routes :** Cylindrages — Goudronnages — Spramexages. — Bitumages — Tapis à chaud et à froid — Pénétration — Topeka — Shellmac — Tar macadam — Pavages et tous travaux accessoires — Aménagements d'alentours de bâtiments, jardins, cours, etc.

**Section travaux hydrauliques :** Fondations pneumatiques, Pilotages et sondages. - Gunit. Conduites souslacustres, Scaphandriers.

**Dépôt à Renens - Succursale à Vevey**

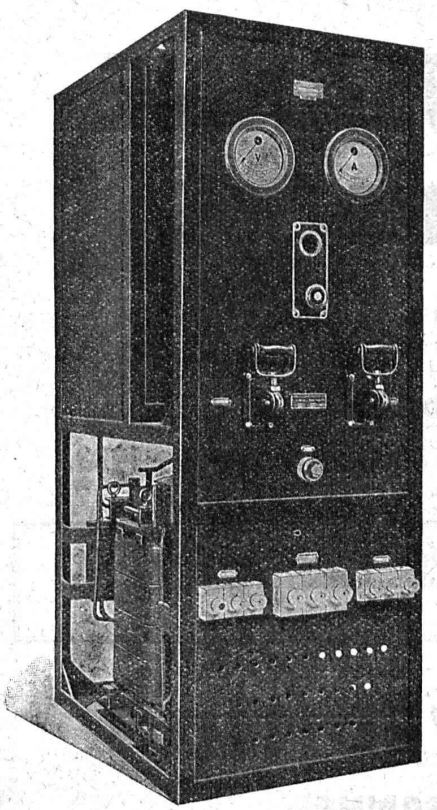
## Sagrave S. A., à Lausanne

*Adresse : Case postale Ouchy — Téléphone 22.997*

Bureau : Quai Bellerive, Ouchy.

**Spécialité de sables et graviers du lac pour béton armé**

Importantes installations de triage et concassage produits bruts et concassés, triés ou tout venant en toutes granulations, pour toutes applications, petit gravier d'allée, sable moulu, tamisé à 2 mm. pour crépissages fins, enduits et jointoyages. — Poussière de roche (Filler) pour liant dans les mortiers bitumineux. — Entreprise de dragage, construction port, canaux, jetées, enrochements.



Les
# REDRESSEURS

**à vapeur de mercure et à cathode incandescente vous donnent toute**

**SÉCURITÉ**
**FACILITÉ**
**ÉCONOMIE**

**Mais assurez-vous qu'on vous offre des redresseurs munis d'ampoules de FABRICATION SUISSE de la**

**S.-A. SIGNUM** WALLISELLEN (Zurich)

**Propre verrerie pour la fabrication des ampoules**
**Régénération des propres ampoules et ampoules étrangères**
**Foire Suisse Halle IV Stand 809**

STEREOPHOTOGRAMMETRIE
Géodésie Nivellement
Cartographie

Bureau technique
LEUPIN et SCHWANK
Gryphenhübeliweg, 43 BERNE

**S. T. S.** Schweizer. Technische Stellenvermittlung
Service Technique Suisse de placement
Servizio Tecnico Svizzero di collocamento
Swiss Tecnical Service of employment

ZÜRICH, Tiefenhöfe 11 — Telephon: Selnau 23.75 — Telegramme: INGENIEUR ZÜRICH

*Gratuit pour tous les employeurs.*

**Nouveaux emplois vacants :**

*Maschinen-Abteilung.*

141. *Ingénieur* très au courant de la construction des turbines hydrauliques et ayant des aptitudes pour visiter la clientèle. Suisse.

125. *Technicien* très capable pour diriger un bureau de fabrication d'un grand atelier mécanique. Les qualités requises comportent une pratique étendue d'un atelier de grosse mécanique, de méthodes modernes d'usinage, de l'organisation d'un bureau de mise en fabrication et de Vorkalkulation. Français indispensable. Belgique.

143. *Ventilations-Techniker* für Projektierung und Ausführung. Deutsch und Französ. Sofort. Deutsche Schweiz.

145. Jung. *Ingenieur* oder Techniker mit Erfahrung in der konstruktiven Behandlung von Regulierungsproblemen. Schweiz.

149. *Radio-technicien* expérimenté, connaissant ce métier à fond. Suisse.

*Bau-Abteilung.*

180. *Bau-Ingenieur* mit Bauplatzpraxis im Wasserbau. Alter 30-35 J. Französ. erforderlich. Schweiz.

**Les réponses aux annonces ci-dessus doivent être adressées au Service Technique Suisse de Placement à Zurich, et non à la Société Suisse d'Edition (Indicateur Vaudois). Les offres ne seront transmises qu'après l'inscription au S. T. S.**

**TRAVAUX HYDRAULIQUES S. A.**

**A.-G. für Grundwasserbauten, BERNE**

Rue Ch. Vuillermet 2 **SUCCURSALE DE LAUSANNE** Téléphone N° 28.455

**Forages, Puits-filtrants, Pieux forés. — Injections de ciment et de produits chimiques. — Filtres rapides, Adoucisseurs, Clarification d'égoûts, etc.**

**PLAN DE LAUSANNE ET ENVIRONS**

Comprend tout ou partie du territoire de Lausanne, Prilly, Pully, Renens, St-Sulpice, Chavannes, Crissier, Jouxtens, Le Mont, Epalinges et Paudex. Echelle : 1/10 000. Impression en cinq couleurs.

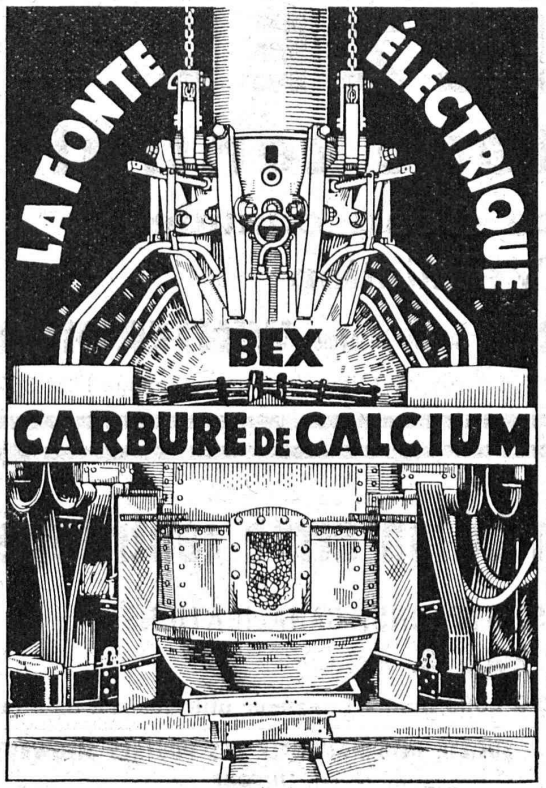
**Précision. - Bonne lisibilité.**

**Accompagné d'un index du nom des rues extrait de l'Indicateur Vaudois 1933.**

**Le moyen le plus simple de passer votre commande consiste en un versement de Fr. 1.60 (port compris) au compte de chèques postaux II. 735, en mentionnant la commande au verso du coupon. Envoi également par remboursement, frais de port en sus.**

**SOCIÉTÉ SUISSE D'ÉDITION**

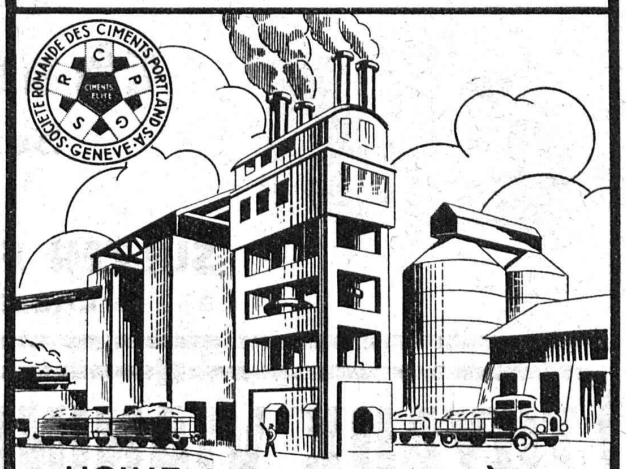
**29, Terreaux, 29 - LAUSANNE**




LA FONTE ELECTRIQUE S. A. — BEX (Vaud) — Téléphone N° 1.

**Pureté absolue. — Triage spécial.**
**Rendement garanti.**
**Titre élevé.**

SOCIÉTÉ ROMANDE DES CIMENTS PORTLAND-S.A.




**Mise en exploitation : Avril 1933**

ORGANES DE VENTE :

SOCIÉTÉ COMMERCIALE
de la Société Romande des Ciments Portland S. A.

**LAUSANNE**
ST-PIERRE 3
Téléph. 33.164

**GENÈVE**
CHANTEPOULET 4
Tél. 22.640

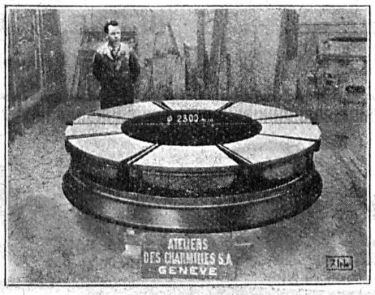
# CHARMILLES - GENÈVE

**TURBINES HYDRAULIQUES**

**DEUX RÉALISATIONS REMARQUABLES DU**

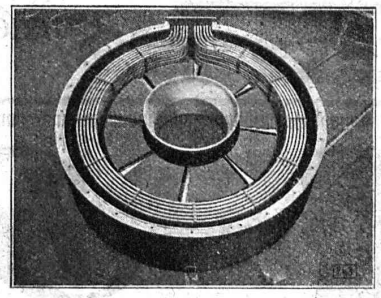
# PIVOT CHARMILLES

**CONSORTIUM RYBURG-SCHWÖRSTADT**



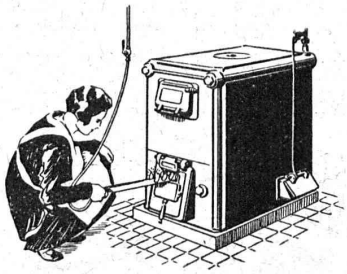

**4 PIVOTS, CHARGE**
**900 TONNES**

**CENTRALE DE KEMBS**



**5 PIVOTS, CHARGE**
**700 TONNES**

ATELIERS DES CHARMILLES S. A. GENÈVE



# SULZER

## Chauffage central

Service d'eau chaude

Ventilation

**SULZER FRÈRES,** Société Anonyme, **WINTERTHUR**

Bureau à **Lausanne:** 11, rue du Midi, 11. — Téléphone : 23.367

# TUYAUX VIANINI en béton armé centrifugé

POUR TURBINES, CONDUITES FORCÉES, SYPHONS, CANALISATIONS, CONDUITES A PURIN, ÉGOUTS, etc.

Haute résistance, étanchéité garantie. - Diamètre de 150 à 2000 mm. - Longueur utile jusqu'à 3.60 m.

**FABRICATION :** DESMEULES FRÈRES, GRANGES-MARNAND — SOCIÉTÉ INTERNATIONALE DES POUTRES SIEGWART, LUCERNE

Vente exclusive pour la Suisse romande, renseignements et études :

**J. RACINE-VALLOTTON, ing. EPF, LA TOUR-DE-PEILZ - Téléphone 17.59**

Pour éviter tous les ennuis provenant des dépôts de tuf dans les chaudières, boïlers, canalisations, etc., placez un filtre **ADOUCISSEUR D'EAU ZERHYD-DOUCIL**

**INSTALLATIONS DE FILTRES A SILEX, DÉGAZEURS, DÉFERRISSEURS, etc., marque ACFI**

Concessionnaire exclusif pr la Suisse : Louis F. WOLF, ing., Rämistr. 7, Zurich. - Tél. 46.832.

Représentant pr la Suisse romande : A. ROBERT, ing.-chim., Mont-Choisi, Lausanne. - Tél. 33.354.

**FOIRE SUISSE D'ÉCHANTILLONS, BALE : du 25 mars au 4 avril 1933, Halle III, Stand 484.**

SONDAGES

FORAGES

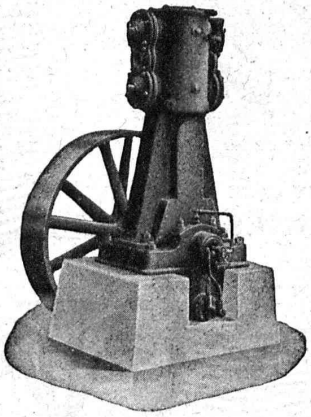
FILTRES SYSTÈME PETER

**Société d'Entreprise de Forages et de Travaux S. A.**

Tiefbohr- & Baugesellschaft A. G.

ZURICH, 53 Dreikönigstrasse — Téléphone 38.192

BERNE, 5 Werdtweg — Tél. Christoph 1.970



# Burckhardt

## Compresseurs - Pompes à vide

machines rotatives ou à pistons.

50 ans d'expérience.

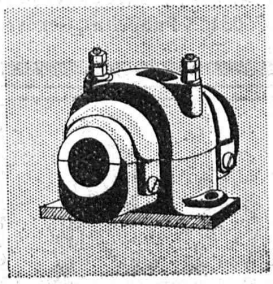
**S. A. des Ateliers de Construction Burckhardt, Bâle.**

1882-1932

## Les coussinets

sont à la machine ce que les fondements sont à l'édifice. C'est de la qualité des coussinets que dépend le roulement facile, sans secousses, silencieux. Faites une fois l'essai des métaux antifriction et bronzes phosphoreux anglais "Eyre", qui ont fait si souvent leurs preuves.

Nous en sommes les seuls représentants et nous tenons à votre disposition des échantillons, le prix-courant et des références.

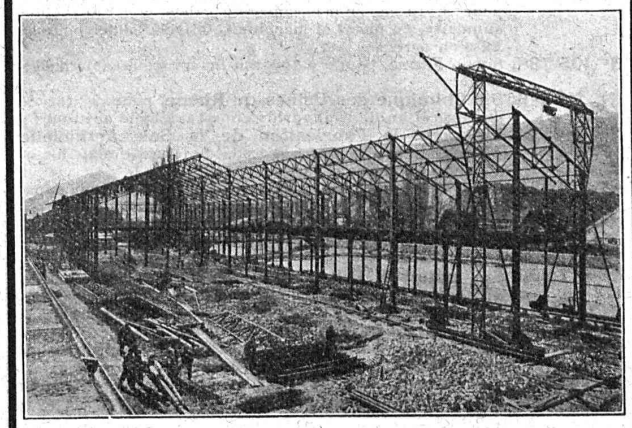


all

**Ateliers de Constructions métalliques et mécaniques**

# GIOVANOLA FRÈRES S. A.

**MONTHEY (Suisse)**

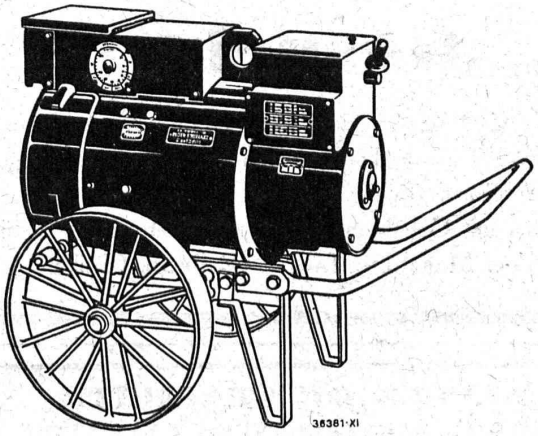


Ponts et charpentes métalliques.
Constructions entièrement soudées par procédé électrique.
Ponts roulants. Grues. Vannes. Chaudronnerie en fer.
Conduite forcée. :: Gazomètres.
Réservoirs et appareils mélangeurs.
Cuves à huile pour transformateurs.
Serrurerie en bâtiment.

# Sté An. BROWN, BOVERI & Cie, BADEN

Bureaux techniques :

Baden, Bâle, Berne, Lausanne




Le groupe de soudure Brown Boveri **à caractéristique instantanée** est remarquable quant à sa **facilité de réglage.** Il procure un **amorçage instantané** et sûr de l'arc ainsi qu'une **grande stabilité** de ce dernier avec **intensité de courant égalisée** sans oscillations.

*Demandez la documentation la plus récente sur cette nouvelle machine.*

## Offres d'exploitation de Brevets d'invention

**IMER & DE WURSTEMBERGER** ci-devant **E. IMER-SCHNEIDER** INGENIEUR CONSEIL **GENÈVE**

Les propriétaires des brevets suisses suivants désirent entrer en relation avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication des articles brevetés, et seraient disposés à céder des licences d'exploitation ou à vendre leurs brevets.

**N° 95 071, International de Lavaud Manufacturing Corp. Ltd.,** pour : « Procédé pour le coulage d'articles creux de section annulaire, en métal et machine rotative à couler pour sa mise en œuvre. »

**N° 105 766,** Simon **Faure,** pour : « Appareil de levage à câble métallique. »

**N° 113 916, Sté Chimique des Usines du Rhône,** pour : « Procédé de fabrication de l'anhydride et de l'aldéhyde acétiques. »

**N° 116 121, Sté pour la Fabrication de la Soie Artificielle « Rhodiaseta »,** pour : « Procédé de fabrication de fils et filaments artificiels. »

**N° 118 256,** Charles **Spierer,** pour : « Système de lentilles pour appareils microscopiques et autres appareils d'optique. »

**N° 132 657, International de Lavaud Manufacturing Corp. Ltd.,** pour : « Moule centrifuge pour tuyaux et son procédé de fabrication. »

**N° 137 996, Sté pour la Fabrication de la Soie Artificielle « Rhodiaseta »,** pour : « Appareil d'enroulement sur bobines d'une fibre textile alimentée d'une façon continue. »

**N° 139 793, Métafilters Limited,** pour : « Filtre. »

**N° 140 558,** Piero Mariano **Salerni,** pour : « Dispositif de transmission d'énergie de véhicule à propulsion mécanique. »

**N° 115 836,** Ugo **Pavesi,** pour : « Véhicule automobile à au moins deux paires de roues pour la marche sur terrains accidentés. »

Prière d'adresser les offres ou propositions à MM. **Imer & de Wurstemberger,** ci-devant E. Imer-Schneider, Ingénieur-Conseil, 14, rue du Mont-Blanc, à **Genève,** qui les transmettront à qui de droit.

# Offre de place

On cherche

## ingénieur ou technicien

ayant plusieurs années d'expérience dans la construction des petits moteurs et capable d'étudier seul de nouveaux modèles.

Adresser les offres de service avec curriculum vitæ, références et prétentions, sous chiffre **430 à l'Indicateur Vaudois, Lausanne.**

# ON CHERCHE

**chef-monteur** travailleur et sérieux, pour toutes installations électriques à haute tension, pour montage soit seul, soit avec du personnel, connaissant en outre contrôle et mise au point de tous appareils spéciaux, tels que relais, enclencheurs, régulateurs, etc.

Offres avec références sous chiffre **256, à l'Indicateur Vaudois, Lausanne.**

# ON CHERCHE

**technicien électro-mécanicien** sérieux et actif, avec bonne formation électrique et mécanique et pratique d'atelier, capable de diriger exploitation usine électrique, personnel d'atelier et station de pompage.

Offres avec références sous chiffre **429 à l'Indicateur Vaudois, Lausanne.**

**EQUIPEMENT ELECTRIQUE AUTOMOBILE**

Rue de Genève, 40 **ROMAN-CORTHÉSY** Téléphone 29.786

**LAUSANNE**

ATELIER MODERNE DE RÉPARATIONS

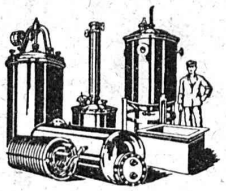
MAGNÉTOS - DELCO - DYNAMO - DÉMARREUR

**Indicateur de direction - Essuie-glace - Stop**

aux meilleures conditions.

## Soudure électrique

Ing. électr. dipl. E. I. L., français, italien, allemand, **cherche emploi.** Offres sous chiffre **F56315X Publicitas, Genève.**



**BOILERS, RÉSERVOIRS, RÉCIPIENTS D'EXPANSION CONDUITES**

**ainsi que tous travaux en tôle jusqu'à une épaisseur de 15 mm.**

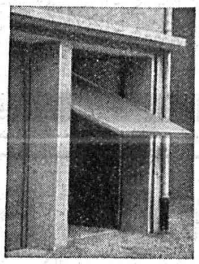
**H. Bertrams S. A., Bâle 13**

**Rue des Vosges N° 101**

Téléphone Safran 4690 et 4699

## Portes - Kissling

brevetées, s'ouvrant de bas en haut spéciales pour garages.



**Simples et bon marché.**

Maniement extra facile. — Prompte livraison. — Prospectus et références à disposition. — Demandez-nous des devis. **HANS KISSLING, Usine métallurgique, S. A., BERNE.**

## Brevets d'invention

**marques - dessins et modèles**

**A. BUGNION**

Physicien diplômé de l'Ecole Polytechnique Fédérale.

Ancien élève de l'Ecole Supérieure d'Electricité, à Paris.
Ancien expert technique au Bureau Fédéral de la Propriété Intellectuelle.

**GENÈVE** Rue de la Cité, 20 | **LAUSANNE** Grand Pont, 2

## Brevets d'Inventions

**Cabinet L. FLESCH, Ingénieur-Conseil,**

**2, Grand-Chêne, LAUSANNE Téléph. 29.106**

**Fondé en 1910.**

## Travaux à la machine à écrire

Circulaires. — Copie de thèses. Travail soigné. Prix modérés. S'adresser à Mme Vve **Straub,** Avenue Glayre, 2, **Lausanne.**

# Gesucht

junger **Ingenieur** oder **Techniker** mit Eignung und Erfahrung in der konstruktiven Behandlung von Regulierungsproblemen (Schnellregler).

Offerten mit Gehaltsansprüchen und Referenzen an die Direction der **Maschinenfabrik Œrlikon,** Œrlikon.

**CALCULS DE STABILITE**

**PROJETS - SURVEILLANCE - EXPERTISE**

**BÉTON ARMÉ**

**ET CONSTRUCTIONS DIVERSES**

**A. PARIS,** INGÉNIEUR - CONSEIL LAUSANNE

**Petit Beaulieu, Av. Beaulieu. — Téléphone 24.692**